

РЕЗЮМЕ НА РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 12 юли 2022 година

относно производство по член 101 от договора за функционирането на Европейския съюз

(Дело АТ.40522 — МЕТАЛНИ ОПАКОВКИ)

(Нотифицирано под номер с(2022) 4761 final)

(Само текстът на английски език е автентичен)

(2023/С 57/04)

На 12 юли 2022 г. Комисията прие решение относно производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета ⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува имената на страните и основното съдържание на решението, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) На 12 юли 2022 г. Комисията прие решение, в което се заключава, че адресатите на настоящото решение са участвали в единично и продължително нарушение на член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“) в сектора на металните опаковки в Германия, което е продължило от 11 март 2011 г. до 18 септември 2014 г.
- (2) Адресати на решението са следните правни субекти:
 - а) Crown Holdings, Inc. и Crown Cork & Seal Deutschland Holdings GmbH (наричани заедно Crown);
 - б) Silgan Holdings Inc., Silgan White Cap Manufacturing GmbH, Silgan Metal Packaging Distribution GmbH, Silgan Holdings Austria GmbH и Silgan International Holdings B.V. (наричани заедно Silgan).
- (3) Предприятията, участващи в това дело, са наричани също „страните“ или поотделно — „страната“.

2. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО**2.1. Процедура**

- (4) Комисията разследва случая по искане на Bundeskartellamt, германския орган за защита на конкуренцията.
- (5) През април 2018 г. Комисията проведе внезапни проверки и започна производство срещу Crown и Silgan съгласно член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004. С решение, прието на 1 октомври 2021 г., производството бе приключено по отношение на цялата територия на ЕИП, с изключение на Германия.
- (6) Crown подаде заявление за освобождаване от глоби или намаляване на техния размер и сътрудничи на Комисията съгласно Известието относно освобождаване от глоби и намаляване на техния размер.
- (7) Впоследствие Crown и Silgan представиха официални искания до Комисията за постигане на споразумение по делото съгласно член 10а, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 773/2004. В заявлението си за постигане на споразумение всяка страна призна отговорността си за нарушението и посочи максималната глоба, която очаква да ѝ бъде наложена от Комисията и която би приела в рамките на процедурата за постигане на споразумение.

⁽¹⁾ ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 411/2004 (ОВ L 68, 6.3.2004 г., стр. 1).

- (8) На 19 май 2022 г. Комисията издаде изложение на възраженията до страните, които отговориха, като потвърди, че изложенията в решението факти и правна оценка на нарушението отразяват съдържанието на техните заявления за постигане на споразумение и че те запазват ангажимента си да следват процедурата за постигане на споразумение.
- (9) На 5 юли 2022 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище. На 8 юли 2022 г. служителят по изслушването представи своя окончателен доклад.

2.2. Резюме на нарушението

- (10) Нарушението се е състояло в:
- редовен двустранен обмен на информация за последните минали съответни годишни обеми на продажбите (т.е. от предходната година), изразени като продадени единици, по отношение на клиентите на страните в Германия на пазара на метални капачки (елемент I);
 - в контекста на въвеждането в Германия на метални кутии и метални капачки, покрити с нов (по това време) лак без бисфенол А („кутии ВРА-NI“ и „капачки ВРА-NI“) — обмен на информация и мнения във връзка с намерението на страните да наложат надценка и да съкратят срока на минимална трайност, препоръчван на ползвателите на тези продукти, в сравнение с лаковете, съдържащи ВРА (елемент II).
- (11) Общата цел на този обмен е бил да се създаде по-голяма прозрачност на германския пазар. Тези контакти са позволили на страните да получат подробни данни за последните минали годишни обеми на продажбите (т.е. от предходната година) на метални капачки по отношение на клиентите на страните в Германия през предходната година и да се запознаят с някои търговски условия в Германия относно търговията с метални кутии ВРА-NI и метални капачки ВРА-NI, доставяни на клиенти в Германия. Що се отнася до металните капачки, този обмен на информация е премахнал несигурността по отношение на клиентската база на другата страна и нейните доставки на клиентите ѝ, а що се отнася до металните кутии ВРА-NI и металните капачки ВРА-NI — несигурността по отношение на търговското поведение на другата страна във връзка с търговски параметри, които са били от основно значение на германския пазар. Като цяло това поведение е дало възможност на страните да адаптират пазарното си поведение и конкурентните си усилия на германския пазар на метални кутии ВРА-NI и метални капачки ВРА-NI, покрити с лакове със или без ВРА.
- (12) Това поведение се е осъществило под формата на срещи, телефонни обаждания и електронни писма.
- (13) Според доказателствата елемент I на поведението е започнал на 11 март 2011 г. и е приключил на 21 март 2014 г. Елемент II на поведението е започнал най-късно на 18 април 2013 г. и е приключил на 18 септември 2014 г. Следователно поведението като цяло е продължило от 11 март 2011 г. до 18 септември 2014 г.
- (14) Според решението обменът на информация и координацията представляват единично и продължително нарушение на член 101 от Договора и могат да бъдат определени като картел.
- (15) Поведението се отнася до метални капачки и метални кутии ВРА-NI, доставяни на клиенти в Германия. Следователно географският обхват на поведението е Германия.
- (16) И двата елемента на нарушението са засегнали конкуренцията между двете страни на цялата територия на държава членка — Германия, която представлява съществена част от вътрешния пазар. Следователно нарушението е можело да има осезателно въздействие върху търговията между държавите членки по смисъла на член 101, параграф 1 от Договора.

2.3. Адресати

- (17) Що се отнася до участието на Crown в поведението, следните правни субекти трябва да носят солидарна отговорност:
- i) Crown Holdings, Inc.;
 - ii) Crown Cork & Seal Deutschland Holdings GmbH.
- (18) Що се отнася до участието на Silgan в поведението, следните правни субекти трябва да носят солидарна отговорност:
- a) Silgan White Cap Manufacturing GmbH (като правопреемника на Silgan White Cap Deutschland GmbH);
 - б) Silgan Metal Packaging Distribution GmbH (като правопреемника на Silgan Metal Packaging Vertriebs GmbH);
 - в) Silgan Holdings Austria GmbH (като предприятието майка на Silgan Metal Packaging Vertriebs GmbH към момента на нарушението);
 - г) Silgan International Holdings B.V. (като предприятието майка на Silgan White Cap Deutschland GmbH към момента на нарушението);
 - д) Silgan Holdings Inc. (като крайното предприятие майка на правните субекти, изброени в букви а)—г) по-горе).

2.4. Корективни мерки

- (19) С решението се прилагат Насоките за глобите от 2006 г.

2.4.1. Основен размер на глобата

- (20) Нарушението се отнася до различни продукти и това е отразено в използването на различни стойности на продажбите при определянето на глобите за елемент I и за елемент II на нарушението. И за двата елемента на нарушението глобите се основават на стойността на продажбите, реализирани от страните в Германия през 2013 г., т.е. през последната пълна стопанска година от участието им в нарушението, по представения по-долу начин.
- (21) Що се отнася до елемент I, релевантната за изчисляването на глобата стойност на продажбите е стойността на продажбите на метални капачки на клиенти в Германия през 2013 г.
- (22) Що се отнася до елемент II, релевантната за изчисляването на глобата стойност на продажбите е стойността на продажбите на метални капачки и метални кутии на клиенти в Германия през 2013 г. Поради специфичните обстоятелства на настоящия случай обаче е подходящо при изчисляването на глобите да се вземе предвид само част от тези продажби. Елемент II се отнася до прехода от метални капачки и метални кутии, покрити с традиционни (съдържащи ВРА) лакове, към продукти, покрити с лакове без ВРА. През периода на елемент II на нарушението продажбите на метални капачки ВРА-NI и метални кутии ВРА-NI са нараствали постепенно и са представлявали ограничен процент от металните капачки и кутии, продадени на клиенти в Германия. Комисията счита, че [...] % от стойността на продажбите на метални кутии през 2013 г. и [...] % от стойността на продажбите на метални капачки през 2013 г. са подходящ заместител за отразяване на релевантната стойност на продажбите за елемент II.
- (23) По своето естество картелът е едно от най-вредните ограничения на конкуренцията. За картелите по принцип е оправдан начален процент от поне 15 %. Освен това Комисията отчита, че става въпрос за многостранен картел. Частта от стойността на продажбите, която следва да бъде взета предвид, е 16 %.

- (24) За елемент I се взема предвид продължителност от 1 107 дни (коефициент 3,03). За елемент II съответната продължителност и коефициенти са следните:

	Продължителност (дни)	Коефициент
„Капачки“	181	0,49
„Кутии“	519	1,42

- (25) За изчисляването на допълнителния размер („входната такса“) Комисията прилага процент от 16 % от стойността на продажбите.

2.4.2. Корекции на основния размер

- (26) Не са установени утежняващи или смекчаващи обстоятелства.

2.4.3. Прилагане на ограничението от 10 % от оборота

- (27) Нито една от изчислените глоби за страните не надвишава 10 % от общия оборот на съответното предприятие през 2021 г.

2.4.4. Прилагане на Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби и намаляване на техния размер: намаляване на глоби

- (28) Crown е първото предприятие, предоставило със заявлението си за освобождаване от глоби или намаляване на техния размер важни нови доказателства, както и потвърждаваща информация. На Crown се предоставя намаление на глобата, възлизащо на 50 %.

2.4.5. Прилагане на Известието относно постигане на споразумение

- (29) Вследствие на прилагането на Известието относно постигане на споразумение размерът на глобите за всяка от страните бе допълнително намален с 10 %.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (30) Комисията налага глоба в размер на 7 670 000 EUR на Crown и в размер на 23 852 000 EUR на Silgan.